

Gemeinde Kleinandelfingen

Kanzleistrasse 2 Postfach 422 8451 Kleinandelfingen
Telefon 052 305 22 33 Fax 052 305 22 39

www.kleinandelfingen.ch



Gemeindeversammlung vom 2. Juni 2010, Ergebnisse

100 Stimmberechtigte (von 1459) nahmen an der Gemeindeversammlung teil und fassten folgende Beschlüsse:

Politische Gemeinde

1. Die Bauabrechnung „Umbau Schwimmbad Andelfingen“ wurde gemäss Antrag genehmigt und der Nachtragskredit bewilligt.
2. Die Bauabrechnung für die Erneuerung der Werkleitungen in der Marthalerstrasse Alten wurde gemäss Antrag genehmigt.
3. Die Rechnung 2009 der Politischen Gemeinde wurde gemäss Antrag genehmigt.
4. Die Zweckverbandsstatuten der Gruppenwasserversorgung Kohlfirst wurden gemäss Antrag genehmigt.
5. Die Initiative, nach welcher Gewerbeland der Gemeinde nur noch im Baurecht hätte abgegeben werden dürfen, wurde mit 32 Ja gegen 51 Nein abgelehnt.

Eine Anfrage nach § 51 Gemeindegesetz von Elisabeth Keller, Oerlingen, welche sich nach der geplanten Umsetzung der am 13. Juni 2010 zu Abstimmung gelangenden Kinderbetreuungsinitiative erkundigt, wurde zur Zufriedenheit der Fragestellerin beantwortet.

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 2. Juni 2010 liegt ab Mittwoch, 9. Juni 2010 in der Gemeindeverwaltung, Kanzleistrasse 2, Kleinandelfingen, zur Einsicht auf und kann während den Öffnungszeiten eingesehen werden.

Rechtsmittel

Begehren um **Berichtigung des Protokolls** sind in der Form eines Rekurses innert 30 Tagen, vom Beginn der Auflage an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen einzureichen (§ 54 GG).

Gegen die Beschlüsse der Gemeindeversammlung kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte (§ 2 GPR) und ihre Ausübung **innert 5 Tagen**, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich **Rekurs** beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen, erhoben werden (§ 151a GG).

Im Übrigen kann gegen die Beschlüsse der Gemeindeversammlung gestützt auf § 151 GG (Verstoss gegen übergeordnetes Recht, Überschreitung der Gemeindezwecke oder Unbilligkeit) **innert 30 Tagen**, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich **Beschwerde** beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen, erhoben werden. Die Kosten des Beschwerdeverfahrens hat die unterliegende Partei zu tragen.

Die Rekurs- oder Beschwerdeschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist soweit möglich, beizulegen.

Agenda

12. Juni		Jubiläumsfest der Sekundarschule Andelfingen, 175 Jahre lernen
13. Juni		Tag der offenen Tür, Sekundarschule Andelfingen
19. Juni	19.00 h	Serenade im Schlosspark Andelfingen, Konzertverein
19. Juni		Papier- und Kartonsammlung, Pfadi
23. Juni	9.30-12.00 h	Was kann der neue Billettautomat? Die SBB informieren am Bahnhof Andelfingen
1. Juli	12.00 h	Mittagstisch im Restaurant Thurbrücke, Seniorentreff kleinAndelfingen

Bauwesen

Folgende Baubewilligung ist erteilt worden:

- Kies und Betonwerk Frei AG, Einstellhalle auf Kat.-Nr. 3082, Werkhofstrasse, Kleinandelfingen, Zone G3
- Vinzenz Schib, Sösihof, Neubau Remise, Im Espi, Kat.-Nr. 1441, Oerlingen
- Karl und Nadja Föllmi, Zielackerstrasse 7, Anbau unbeheizter Wintergarten, Kat.-Nr. 3362, Kleinandelfingen

Finanzielles

Folgende Zweckverbandsrechnungen 2009 wurden genehmigt:

Feuerwehr Andelfingen und Umgebung

Die Laufende Rechnung der Feuerwehr mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 271'284.40 wird genehmigt. Die Investitionsrechnung weist keine Ausgaben und Einnahmen aus. Der Kostenanteil der Gemeinde Kleinandelfingen am Aufwandüberschuss beträgt Fr. 79'017.00.

Kläranlageverband ARA Andelfingen

Die Laufende Rechnung der ARA Andelfingen mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 469'614.47 und die Investitionsrechnung mit einem Ausgabenüberschuss von Fr. 326'285.85 werden genehmigt. Die Kostenanteile der Gemeinde Kleinandelfingen betragen Fr. 112'303.70 bzw. Fr. 83'850.35

Friedhofverband Andelfingen

Die Rechnung des Friedhofverbandes Andelfingen mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 121'072.95 wird genehmigt. Der Anteil der Gemeinde Kleinandelfingen am Aufwandüberschuss beträgt Fr. 41'724.20

Gruppenwasserversorgung GWV Thurtal-Andelfingen

Die Laufenden Rechnung der GWV Thurtal-Andelfingen mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 131'927.20 und Nettoinvestitionen von Fr. 152'516.60 wird genehmigt. Die Kostenanteile der Gemeinde Kleinandelfingen betragen Fr. 31'101.40 bzw. Fr. 31'811.90

Aus- und Umrüstungen der Forsttraktoren

Nach der Inbetriebnahme des Kotschenreuther-Forsttraktors ist der alte, gut unterhaltene, erst kürzlich für die nächsten 5 Jahre vorgeführte und für den Einsatz im Winterdienst (Pfadern) ausgerüstete Case-Forsttraktor für neue Aufgaben anzupassen. Bis anhin wurden die forstlichen Arbeiten und der Unterhalt der Strassen mit Geräten wie Mulcher, Holzspaltmaschine und Abrandpflug, mit einer extern eingemieteten Zugmaschine ausgeführt. Der Case-Forsttraktor ist so umzurüsten, dass die genannten Geräte angebaut und künftig diese Arbeiten mit dem eigenen Gerät ausgeführt werden können. Für diesen Umbau wird, zulasten der LR 2010 ein Kredit von Fr. 6'500.--bewilligt und mit der Ausführung die Firma Kurt Freitag, Kleinandelfingen, beauftragt.

Das Zuschneiden des Astwerkes (Waldrand und Forststrassen) wurde bis anhin im Auftrag durch die Firma Kramer, Gräslikon, ausgeführt. Mit dem Anbau eines Adapters an den neuen Forsttraktor kann das Stücken der Waldränder mit der Astschere, welche vom Gewässerunterhalt des Kantons Zürich eingemietet werden kann, selber ausgeführt werden. Für den Anbau des erforderlichen Adapters wurde ein Kredit zu Lasten der LR 2010 von Fr. 3'900.-- bewilligt und mit der Ausführung die Firma Kurt Freitag, Kleinandelfingen, beauftragt. Durch diese zusätzliche Nutzung kann der eigene Forsttraktor besser ausgelastet werden und die Fremdvergaben mit durchschnittlichen Kosten von Fr. 4'900.- pro Jahr werden hinfällig.

Springkonkurrenz Andelfingen

Dem Reitverein Andelfingen wird für die vom 2.- 4. Juli auf dem Isenberg in Andelfingen stattfindende Springkonkurrenz ein Beitrag von Fr. 600.- ausgerichtet, welcher wie in den vergangenen Jahren als Preis der Gemeinden Andelfingen und Kleinandelfingen zu verwenden ist.

Wylandlauf 2010

Dem OK wurde nebst der Bewilligung für die Durchführung des Wylandlaufes ein Gemeindebeitrag von Fr. 200.- an den Gabentisch zur Verfügung gestellt.

Da es sich um einen Breitensportanlass handelt werden die Startgelder von teilnehmenden Kleinandelfingern bis zum 16. Altersjahr durch die Gemeinde übernommen.

Rover-Schwert 2010

Der Pfadibewegung Schweiz wurde die Bewilligung für die Durchführung des „Rover-Schwert 2010“ erteilt.

Die Veranstaltung wird am Wochenende vom 20.-22.8 2010 in Alten durchgeführt. Es werden zwischen 500 und 600 Teilnehmer aus der ganzen Schweiz erwartet, welche an verschiedenen Posten den Wettbewerb um das Rover-Schwert austragen.

Jagdgesellschaft Kleinandelfingen

Vom Austritt von Erwin Béguelin aus der Jagdgesellschaft wird Kenntnis genommen. Auf Antrag der Jagdgesellschaft wurde der Aufnahme von Roger Spiess, Schaffhauserstrasse 15, 8460 Marthalen, im Sinne des Jagdpachtvertrages zugestimmt.

Prämienverbilligung 2009 Revision der Abrechnung

Der Gemeinderat hat den durch die Direktion der Justiz und des Innern erstellten Bericht über die Prüfung der KVG Abrechnungen für das Jahr 2009 genehmigt.

Marthalerstrasse, Alten Auftrag für den Einbau des Deckbelags

Nachdem die Arbeiten für den Leitungsersatz in der Marthalerstrasse in Alten abgeschlossen sind, kann die Strasse mit einem neuen Deckbelag versehen werden. Die Kosten für die Erneuerung des Deckbelages betragen rund Fr. 134'000. Dazu kommen noch die Kosten für die Erstellung eines Strassenabschlusses und das Anschliessen eines neuen Schlamm-sammlers an bestehenden Kontrollschacht beim Grundstück Meier. Dies ist nötig geworden, nachdem Familie Meier auf dem ehemaligen Wiesen-gelände ein EFH erstellt hat und das Strassenabwasser in ihr Grundstück läuft. Diese Kosten belaufen sich auf rund Fr. 15'000.

Der Auftrag wurde an die Firma WISTRAG Strassen- und Tiefbau AG, Winterthur, vergeben und zulasten der Investitionsrechnung 2010, Kto. 620.5024 ein Kredit von Fr. 150'000.-- bewilligt.

Gruppenwasserversorgung Thurtal-Andelfingen Projekt und Kredit für Ausbauten 2009 - 2012

Trinkwasser ist unser wichtigstes Lebensmittel. Eine sichere und zuverlässige Trinkwasserversorgung ist Grundlage für Gesundheit, Wohlstand und eine funktionierende Wirtschaft. Aufgrund der grossen gesellschaftlichen Bedeutung werden heute an die Wasserversorgungen hohe Anforderungen gestellt. An erster Stelle steht dabei die quantitative und qualitative Gewährleistung einer sicheren und hygienisch einwandfreien Trink-, Brauch- und Löschwasserversorgung.

Im Generellen Wasserversorgungsprojekt 2008 (GWP) über die zukünftigen Ausbauten der GWV Thurtal-Andelfingen sind folgende Zielvorgaben definiert:

- Ersatz und Leistungsvergrößerung der Pumpen im Grundwasserpumpwerk Schmugglerweg
- Neubau Reservoiranlage Mühleberg II
- Neubau Stufenpumpwerk Mühleberg
- Neubau Speicherbehälter Kleinandelfingen, Mühleberg III
- Sanierung Speicherbehälter Andelfingen, Mühleberg I
- Ersatz Leitung Thurdüker bis Stufenpumpwerk Mühleberg
- Neubau Leitung Stufenpumpwerk Mühleberg bis Isenberg
- Anpassungen im Messschacht Isenberg

Das durch die Ingenieurbüros Bachmann Stegemann + Partner, Andelfingen, und Wolfensberger + Fritschi, Winterthur, erstellte Projekt für die oben erwähnten Ausbauten beziffert die Gesamtkosten mit Fr. 6'100'000 zuzüglich MwSt.

Gemäss Kostenteiler beträgt der Anteil zulasten der Gemeinde Kleinandelfingen Fr. 1'762'893.-- zuzüglich 7,6 % MwSt von Fr. 133'980.--, somit Total Fr. 1'896'873.--. Diese Ausgaben sind im Finanzplan 2009-2013 enthalten und somit bei der Tarifgestaltung bereits berücksichtigt.

Der Gemeinderat hat dem Projekt „Gruppenwasserversorgung Thurtal-Andelfingen, Ausbauten 2009 bis 2012“ gemäss Dossier vom 15.12.2009 der Ingenieurbüros Bachmann Stegemann + Partner, Andelfingen, und Wolfensberger + Fritschi, Winterthur, zugestimmt.

Die Stimmberechtigten der Verbandsgemeinden werden an der Urnenabstimmung vom 26. September 2010 über den Kredit abstimmen.

Am 26. August 2010 findet für alle Stimmberechtigten aus dem gesamten Verbandsgebiet zu diesem Thema eine Informationsveranstaltung im Löwensaal Andelfingen statt.

Geschäftsbeziehung mit der Ersparniskasse

Die Gemeinde hat bei der Ersparniskasse Schaffhausen, Filiale Kleinandelfingen ein Geschäftskonto eröffnet. Künftig soll darüber, anstelle des Postcheckkontos, ein Teil des Zahlungsverkehrs abgewickelt werden.

Marthalerstrasse Alten, Einbau Deckbelag

Wie der Tiefbauvorstand an der Gemeindeversammlung vom 2. Juni 2010 erwähnt hat, wird im Sommer 2010 an der Marthalerstrasse Alten der Deckbelag eingebaut.

Die Arbeiten werden in der Woche 25 und 26 d.h. zwischen dem 21. bis 30. Juni 2010 ausgeführt. In dieser Zeit muss die Strasse für den Durchgangsverkehr gesperrt werden. Kleinere Vorarbeiten z.B. Strassenentwässerung bei Liegenschaft Meier werden vorgängig unter Verkehr ausgeführt. Für die Anwohner der Marthalerstrasse ist während dieser Bauphase der Zugang zu ihren Liegenschaften mit Einschränkungen möglich. Gute Witterung vorausgesetzt wird am 29./30. Juni der Belag eingebaut. Während dieser Zeit muss die Strasse für jeglichen Verkehr gesperrt werden, d.h. auch für die Anwohner im Bereich der Marthalerstrasse, zum Volg und zum Rest. Frohe Aussicht ist die Zufahrt nicht möglich. Die betroffenen Anwohner werden durch ausführende Firma Wistrag noch schriftlich informiert.

Für Zubringer und Anwohner wird während der Vollsperrung von Marthalen her über die Schalchenrietstrasse eine Umleitung eingerichtet.

Zur gleichen Zeit werden auch im Winkel noch Deckbelagsarbeiten ausgeführt. Die betroffenen Anwohner werden ebenfalls schriftlich durch die ausführende Firma Wistrag informiert.

Der Gemeinderat

Was kann der neue Billettautomat?

Wie kauft man ein Billett, eine Mehrfahrtenkarte, einen 9-Uhr-Pass, oder ein Monatsabonnement?

Ein Fachmann der SBB zeigt es Ihnen !

Bahnhof Andelfingen, Mittwoch 23.Juni 2010, 9.30 - 12.00 Uhr

Nutzen Sie diese Gelegenheit, damit Sie auch künftig Ihr Bahnbillett einfach und schnell über den Billettautomaten beziehen können.

Renten 2010 **SVA Zürich**

Wann und wie erhalten Rentenberechtigte ihre Rente?

Informationen der Sozialversicherungsanstalt des Kantons Zürich finden Sie in den Anschlagkästen Ihres Wohnortes und auf unserer Homepage unter www.kleinandelfingen.ch/aktuell

Prämienverbilligung 2011

Die Berechtigten erhalten zwischen Ende Mai und Ende Juli von der SVA Zürich einen persönlichen Antrag, mit dem die Überweisung der individuellen Prämienverbilligung 2011 an den Krankenversicherer geltend gemacht werden kann. Der Antrag ist innert 2 Monaten unterzeichnet und mit den allenfalls notwendigen Angaben und Unterlagen zurückzusenden. Massgebend für die Meldung sind die persönlichen und wirtschaftlichen Verhältnisse am Stichtag 1. Januar 2010. Die wirtschaftlichen Verhältnisse basieren auf den am Stichtag letztbekanntesten definitiven Steuerfaktoren. Dabei gelten folgende Grenzwerte für den Grundtarif (GT) und den Verheiratetentarif (VT):

Steuerbares Gesamteinkommen

VT mit minderjährigen Kindern bis und mit Fr. 61'000 (unverändert)

VT ohne minderjährige Kinder bis und mit Fr. 47'500 (unverändert)

GT bis und mit Fr. 37'200 (unverändert)

Steuerbares Gesamtvermögen

VT bis und mit Fr. 300'000

GT bis und mit Fr. 150'000

Wer bis Ende Juli von der SVA Zürich keinen persönlichen Antrag erhalten hat, die obenerwähnten Bedingungen jedoch erfüllt, kann bei der Wohngemeinde eine Nachmeldung für Prämienverbilligung beantragen.

Quellenbesteuerte, IPV-Berechtigte Personen erhalten ihren Antrag erst Ende September.

Unterhaltsarbeiten A4

Unterhaltsarbeiten an den Bauwerken und entlang der Fahrbahn und Böschungen erfordern die Sperrung beider Fahrbahnen zwischen den **Anschlüssen Kleinandelfingen, Adlikon, Henggart und Winterthur-Nord**. Diese Arbeiten werden während der Nacht ausgeführt.

14.6. bis 17.6.2010 20.00 Uhr bis ca. 05.00 Uhr

Unterhaltsarbeiten und Einrichtungen zwischen **Anschluss Kleinandelfingen - Anschluss Uhwiesen** erfordern die nächtliche Sperrung beider Fahrbahnen von:

16.6. bis 18.6.2010 20.00 Uhr bis ca. 05.00 Uhr

Für Phasenumstellungen der Verkehrsführung sind ca. zehn zusätzliche Sperrungen notwendig. Diese werden jeweils in der Nacht stattfinden. Die effektive Dauer der Sperrungen ist vom Arbeitsfortschritt und den Witterungsbedingungen abhängig. Die Sperrungen werden jedoch auf ein Minimum beschränkt.

Die Umleitungen erfolgen über die Kantonsstrassen.

Baudirektion Kanton Zürich

Notfallnummern

Polizei Notruf	117
Polizeiposten Andelfingen	052 305 21 11
Feuerwehr Notruf	118
Sanitätsnotruf	144
Kantonsspital Winterthur	052 266 21 21
Kantonsspital Schaffhausen	052 634 34 34
Rettung mit Helikopter	REGA 1414
Strassenhilfe	140
Die dargebotene Hand	143
Vergiftungsfälle	145
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147

Ärzte:

Dr. Gehrig, Kleinandelfingen	052 305 26 00
Dr. Schüpbach, Andelfingen	052 317 16 66
Dr. Erni, Andelfingen	052 317 26 75
Dr. Röhliberger, Andelfingen	052 317 31 71

Falls ihr Hausarzt nicht erreichbar ist:

Ärzte-Notfall-Nummer 052 317 57 57
 Wochenend-Notfalldienst: www.weinland-aerzte.ch

Apotheke:

Dr. Kurt Huber, Andelfingen	052 317 33 11
-----------------------------	---------------

Still- & Laktationsberatung:

Silvia Bühler, Kleinandelfingen	078 922 79 73
---------------------------------	---------------

Röm.- Kath. Pfarreizentrum

Pfarrer Werner Max Läubli	079 245 04 94
---------------------------	---------------

Ref. Pfarramt

Pfarrer H.R. Fürst	052 317 22 12
Pfarrer M.Bordt und D. Fulda Bordt	052 317 11 43

Spitex

	052 317 38 38
--	---------------

Tierarztpraxis Wyland:

Dres. med. vet. Föhn, Kaser, Schnider	052 317 28 88
---------------------------------------	---------------

Zahnärzte:

Dr. Frey, Andelfingen	052 317 38 61
Dr. Laux, Andelfingen	052 317 33 66

Impressum

Das Kleinandelfinger Mitteilungsblatt erscheint 10 x jährlich und wird gratis in alle Haushaltungen verteilt.

Redaktion:

Kanzleistrasse 2, Postfach 422,
 8451 Kleinandelfingen
gemeindeverwaltung@kleinandelfingen.zh.ch

Nächste Ausgabe: 16. Juli 2010 (Redaktionschluss: 8.7.2010). Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.